GUADELOUPE

RHUM

KARUKERA®

L'ORIGINE D'UN GRAND RHUM

RHUM KARUKERA

K

GUADELOUPE

FRENCH WEST INDIES

Savez-vous que le rhum Karukera® fait partie intégrante de l'histoire et du patrimoine de la Guadeloupe ? Il y a plus de cinq cents ans, quand Christophe Colomb débarque à Sainte-Marie en Novembre 1493 sur la côte au vent de cette magnifique terre vierge en forme de papillon, elle est habitée par les Indiens Caraïbes qui la nomment Karukéra, «L'île aux belles eaux ».

Et c'est sur le lieu même de cette découverte historique, au Domaine du Marquisat de Sainte-Marie que se situe la plus ancienne distillerie en activitée de la Guadeloupe et la rhumerie Karukera.

Guadeloupe, Terre de découverte

Guadeloupe - Land of Discovery

Did you know that Karukera® rum is part of Guadeloupe's history and heritage ?
Over 500 years ago, when Christopher Colombus arrived in Sainte-Marie, landing on the windy coast of this magnificent virgin island shaped as a butterfly, Caribbean Indians living there called their island Karukéra, «the island of beautiful waters».

And it is on the original spot of this historical discovery at Marquisat de Sainte-Marie Estate that was established the most ancient distillery still in operation.

Depuis 1895, le domaine du Marquisat de Sainte-Marie perpétue la tradition de la distillation du pur jus de cannes à sucre, qui donne naissance au Rhum Agricole apprécié par les connaisseurs du monde entier. Elevée sous le soleil des îles et mise en bouteilles sur le lieu de production, la gamme des rhums Karukera® est l'une des collections les plus qualitatives des Antilles Françaises.

Au cœur du Domaine, la distillerie Espérance, la plus ancienne de l'île, élabore le rhum blanc agricole Karukera® à partir des cannes à sucre fraîchement coupées provenant exclusivement de ses 70 hectares de plantations.

Vieillis, les rhums Karukera® déploient une large palette de saveurs. Quant aux millésimes, leur bouquet corsé et leur remarquable longueur en bouche offriront à vos moments les plus précieux une rare touche d'élégance.

Karukera®, Terre de Rhum

Karukera® - Land of Rum

Perpetuating tradition, Marquisat de Sainte Marie Estate has been distilling pure sugar cane juice since 1895, thus giving birth to outstanding rums made from pure sugar cane («Agricole» Rum) valued worldwide by connoisseurs. Matures under the warm tropical sun and bottled on the premises, Rum Karukera® offers one of the most qualitative ranges of Rum from the West Indies. The oldest distillery in the island, distillery Espérance, in the heart of a 70 ha estate produces white Agricole Rum from freshly cut sugar cane, originating solely from the 70ha plantation.

When aged, Karukera® rums mature to a large range of flavours. As for vintage rums, their strong bouquet and their remarkable length in mouth will offer you a rare touch of elegance during the most precious moments of your life.

MIXOLOGY by

Karukera® Silver / *Karukera® Silver*

Léger et rond en bouche, le Karukera® Silver répond avec brio aux exigences des amateurs de cocktails à base de rhum, tels que le Mojito ou la Caïpirinha. Ce rhum puise son caractère dans les meilleurs terroirs des Antilles Françaises. Un mariage séduisant entre fraîcheur et légèreté, essentielles à l'élaboration de vos cocktails.

Light with a round-mouth feeling, Karukera® Silver is a brilliant answer to the needs of the Rum cocktail connoisseurs who appreciate Mojitos or Caipirinhas, to name just a few great rum-based drinks. This rum draws its character from the best terroirs of the French Caribbean and reveals a subtle blend of freshness and lightness, both keys to make perfect cocktails.

Karukera Silver
40%, 70cl

FRENCH WEST INDIES MOJITO

1 mesure de Karukera® Silver / *1 part Karukera® Silver*
3 mesures d'eau gazeuse / *3 parts of sparkling water*
12 feuilles de menthe / *12 mint leaves*
1/2 citron / *1/2 lime*
1/2 mesure de sucre / *1/2 part brown sugar*
Glace pilée / *Crush ice*

KARUKERA®

L'âme de vos cocktails

Karukera® Gold / *Karukera® Gold*

D'une belle couleur ambrée, le Karukera® Gold offre des notes boisée et vanillée puis en finale une note fruitée d'abricot et de pêche.
Rond et équilibré en bouche, l'intensité aromatique du Gold en fait un compagnon idéal pour allonger vos sodas et réussir vos préparations de cocktails.

A beautiful amber color, the Karukera® Gold first starts on vanilla and wooden notes and ends on a sweet apricot and peach kick. Round and balanced on the palate, the aromatic intensity of Gold makes for the perfect ingredient to lengthen your drinks and prepare tasty cocktails.

Karukera Gold
40%, 70cl

ICE GOLD
4 mesures de Karukera® Gold / *1.33 part of Karukera Gold*
1 trait de sirot d'orgeat / *1 line of barley water*
1 trait de crême de litchi / *1 line of lychee cream*
8 mesures de jus de pomme / *2.64 part of apple juice*
Glace pilée / *Crush ice*

La Canne Bleue
La Noblesse de Karukera®

Blue Cane - The Grandeur of Karukera®

Le Rhum Blanc Agricole Karukera® est élaboré à partir du jus d'une seule variété de canne à sucre, la "Canne Bleue" ou la B69.566. Cette variété de canne tient son nom de sa cire abondante qui lui donne une couleur bleutée. Récoltée au Domaine, sa culture a été sélectionnée pour sa richesse en sucre et son exceptionnel potentiel aromatique.

Ce rhum blanc premium à la fois puissant et fin se caractérise par ses arômes de canne à sucre fraîche et d'agrumes.
Il s'apprécie pur ou en Ti'Punch créole (un zeste de citron vert, un filet de sirop de canne à sucre et 5cl de rhum blanc agricole Karukera®).

Karukera Agricole Blanc / *White Agricole*
"Canne Bleue" /*"Blue Cane"*
50%, 70cl

White Agricole Rum Karukera® is produced from the juice of only one variety of sugarcane : "Blue Cane" or B69.566 named after the plentiful wax that gives it a bluish colour.
Selected for its high sugar content and aromatic potential it has beautifully adapted to Sainte-Marie's moderate rainfall.

What strikes in this white rum both powerful and fine is fresh sugarcane and citrus aromas.
To be poured straight or as a creole Ti' Punch (zest of lime, a few drops of sugar cane syrup and 5cl of white rum Karukera®).

Rhum Vieux Agicole Karukera®

Karukera® Old Agricole

Ce rhum vieux a été vieilli à perfection en ex-fût de Cognac de 350 litres . Il constitue une exellente introduction aux saveurs des rhums vieux Karukera®.

Son nez est charmeur, dominé par des arômes de muscade et canelle. Il s'ouvre peu à peu sur des notes de vanille et de torréfaction.
La bouche est riche avec une excellente persistance aromatique, et confirme les arômes gourmands du nez.

This rum has been aged to perfection in ex-Cognac barrels of 350 liters. It is an exellent introduction to the flavors of aged rums Karukera®.

His nose is charming, dominated by aromas of nutmeg and cinnamon, it opens slowly with notes of vanilla and roasted coffee.
The palate is rich with a great aromatic persistence, and confirms its gourmand bouquet.
To be served pure.

Karukera Agricole Vieux / *Old Agricole*
42%, 70cl

La Réserve Spéciale
La Référence

The "Réserve Spéciale" - The Reference

Silver Medal
Concours Général
Agricole, Paris 2010

Karukera Réserve Spéciale
42%, 70cl

La Réserve Spéciale est un assemblage de rhums agricoles de plus de 5 ans vieillis en fûts de chêne français et américain.

Le nez est dense, l'attaque est épicée sur des notes de girofle et de poivre, les arômes évoluent ensuite sur des parfums de fruits tel que la banane mûre.

La bouche est pleine, souple et longue dans une finale épicée.

This blend of Agricole rums over five years old has been aged in former small bourbon and cognac casks. The nose is dense, spicy at the beginning, with clove and pepper hints. Then aromas evolve towards fruit fragrances such as ripe banana.
Long, supple, full-bodied mouth with a spicy finish.

Ce millésime 1999 a été vieilli en petits fûts ayant contenu autrefois du Bourbon.

Le nez puissant de ce rhum de caractère offre à l'attaque des notes d'épices sèches, muscade et cannelle, puis au second nez des parfums de noix de coco et de banane mûre.

La bouche est droite, structurée et tannique, de grande longueur avec une finale sur le sucre roux.

This vintage rum was aged in former Bourbon casks.
The powerful nose first has cinnamon and nutmeg dry spicy hints and then offers coconut and ripe banana fragrances.
The long lasting mouth is straight, tannic and well structured with a brown sugar final.

Les millésimes “Hors d’âge”
Karukera® 1999 / Karukera® 2000 Brut de Fût

“Hors d’âge” Vintage - Karukera® 1999 / Karukera® 2000 Cask Strength

Gold Medal
Concours Général
Agricole, Paris 2012

Karukera Millésime 1999
Karukera 1999 Vintage
45%, 70cl

Authentique et rare, ce millésime 2000 a séjourné 10 ans en ex-fût de Bourbon avant d’être mis en bouteille au degré naturel, sans coloration, ni filtration à froid.
Nez ample et puissant, note de café grillé, noix de macadamia, renforcé par des notes de fruits exotiques (passion, mangue) et de fleurs capiteuses.
Bouche ferme et riche, canne à sucre et chocolat noir, épices adoucies et poudrées (safran, cumin, gingembre).
Il s’agit d’une version limitée à 7.000 bouteilles.

Genuine and rare, this 2000 vintage has spent ten years in former Bourbon barrels before being bottled at its actual grade level, without coloring or filtration. It features a powerful and broad nose with a bouquet of roasted coffee and macadamia, enhanced by passion fruit-mango and heady flowers hints. Its mouth is strong and rich, evocative of sugar cane and dark chocolate followed by sweet and powdered spices (saffron, cumin, ginger).
This is a limited edition of 7,000 bottles.

Silver Medal
Concours Général
Agricole, Paris 2011

Karukera “Brut de fût” Millésime 2000
Karukera “FULL PROOF” 2000 Vintage
50,8%, 70cl

Les Editions Limitées / *Limited Editions*

Karukera® Double Maturation

Karukera® Double Cask Matured

Après avoir vieilli, plus de six ans dans des anciens fûts de Bourbon (chêne américain), les meilleurs barriques de ce rhum vieux sont méticuleusement sélectionnées puis assemblés par notre Maître de Chais.
Le rhum est ensuite mis à degré et transféré, pour ses deux dernières années de vieillissement, dans cinq fûts ayant contenu autrefois du Cognac (chêne français). Cette seconde étape de maturation apporte de la finesse et amplifie la belle richesse de ce rhum vieux hors d'âge, lui conférant ainsi ce caractère unique, aux saveurs complexes.
Un embouteillage au degré naturel du fût et sans filtration à froid a permis de préserver tous les arômes de ce précieux rhum. Chaque bouteille de Karukera® Double Maturation est numérotée et identifiée par le numéro du fût dont elle provient.
Cette édition limitée est l'œuvre de la patience et du savoir-faire du Maître de Chais.

Karukera Double Maturation
Karukera Double Cask Matured
44% à 45,7%, 70cl

After a six-year aging in used Oak Bourbon casks, our Cellar Master carefully selects and blends the very best of them.
The old rum is then reduced and transferred into five used French Oak Cognac casks, for another two years of maturation. This double aging brings sharpness and enriches the body of this 'hors d'âge' old rum, thus giving it a unique, complex and flavorful spirit.

Thanks to a bottling at natural cask strength and non-chill filtered, all the flavors of this grand rum are preserved. Each Karukera® Double Cask Matured bottle is numbered and identified in accordance with the cask number it comes from.
This Limited Edition is the result of our Cellar Master's knowledgeable and highly experienced work

Cuvée Christophe Colomb 1493 “Hors d’âge”

Cuvée Christopher Colombus 1493 “Hors d’âge”

Fruit d’un subtil assemblage de rhums hors d’âge, la Cuvée Christophe Colomb 1493 exprime au plus haut point le caractère riche et complexe des rhums Karukera®.
Laisser reposer la cuvée dans votre verre avant de le déguster en le recouvrant pour éviter une aération trop importante, car ses arômes se révèlent lentement, comme pour tout rhum vieux hors d’âge.

Result of a subtle blend of over-aged rums (“ageless”), Christopher Colombus 1493 Vintage embodies the rich and complex character of Karukera® rums.
Before enjoying, let it rest a moment in a covered glass to avoid excessive aeration. Its flavors will reveal gradually, as with all over-aged rums.
Stocks of Vintage dated Rums are rare and in limited quantities.

Karukera Cuvée Christophe Colomb 1493
Hors d’âge - Édition limitée
Karukera Christopher Colombus 1493 Vintage
Hors d’âge – Limited edition
45%, 70cl

www.rhum-karukera.com

Domaine Du Marquisat De Sainte-Marie
97 130 Capesterre Belle Eau (FWI)
Tél. : +590 (0)590 254 220
Fax : +590 (0)590 254 223

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.